



MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

DECIZIA nr. 23/76 din 05 iunie 2019

Cu privire la examinarea rezultatelor monitorizării postului de televiziune „Jurnal TV”, urmare a petiției dlui Igor Jebuleac

Pe data de 03 mai 2019, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit o petiție f/nr. din aceeași dată din partea dlui Igor Jebuleac, prin care informează că postul de televiziune „Jurnal TV” a difuzat, la 21.04.2019, emisiunea „Ora de ras”, în cadrul căreia au fost lansate mesaje tendențioase, inclusiv imagini, în scopul de a discredita onoarea și reputația președintelui Republicii Moldova, dar și a deputaților Parlamentului din partea Partidului Socialiștilor din Republica Moldova: „*L-a trimis pe acest tvvari de Dodon*” (02:24), „*Vă imaginați, ce porc de președinte avem?*” (31:38), „*Domnule Dodon, noi repetăm, ca să ne auzi bine: Ce porc de președinte avem noi?*” (31:59), „*Iată individul care o să împingă țara în brațele ocupantului... frica animalică a lui Dodon... de Paște va fi sacrificat partidul, iar pe la Crăciun va fi sacrificat și porcul care conduce acest partid*” (45:05) sau: „*În Rusia, socialistul Grișa Novac adoră să simtă mâna Moscovei. Igor Dodon, de asemenea, iubește să simtă mâna Moscovei, ca și Zinaida Grecianî*” (11:50). Petiționarul susține că aceste expresii agresive au fost expuse pe fundalul unor imagini/filmulețe ofensatoare, cu elemente de pornografie.

În această ordine de idei, Igor Jebuleac invocă încălcări de la prevederile art. 7 din Legea privind libertatea de exprimare, care garantează dreptul la respectarea onoarei, demnității și reputații profesionale, și art. 11 alin. 2 lit. a) și b) din Codul serviciilor media audiovizuale, specificând că legislația prevede că emisiunile de satiră și umor se supun aceluiași prevederi ale Codului deontologic și normelor legale, ca și alte materiale jurnalistice, iar realizatorii unor astfel de emisiuni trebuie să se asigure că mesajele lor nu încalcă drepturile altor persoane și nu conțin expuneri defăimătoare.

Igor Jebuleac, în contextul celor expuse, solicită Consiliului Audiovizualului să intervină, prin a verifica dacă în cadrul emisiunii au fost respectate prevederile Codului și ale Legii nr. 64/2010 cu privire la libertatea de exprimare.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. 4 lit. a) și art. 83 alin. (3) lit. c) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, Consiliul Audiovizualului a efectuat monitorizarea emisiunii la care se face referință în petiție.

Rezultatele monitorizării au atestat că pe data de 21 aprilie 2019, postul de televiziune „Jurnal TV” a difuzat emisiunea „Ora de ras” (ora difuzării: 21:00; durata: 46 min. 25 sec.) având ca subiecte situația politică din țară, negocierile partidelor care au acces în Parlament și vizita celor 34 de deputați PSRM la Moscova.

Astfel, pe parcursul emisiunii, prezentatorii au utilizat expresii de tipul: „*L-a trimis pe acest tvvari de Dodon*”; „*Vă imaginați, ce porc de președinte avem!*”; „*Domnu' Dodon, noi repetăm, ca să ne auzi bine: Ce porc de președinte avem noi?*”; „*Iată individul care o să împingă țara în brațele ocupantului Plahotniuc... frica animalică a lui Dodon față de Plahotniuc... de Paște va fi sacrificat partidul, iar pe la Crăciun va fi sacrificat și porcul care conduce acest*

partid”; „Îți umflu botu!” etc. Respectiv formulările: „În Rusia, socialistul Grișa Novac adoră să simtă mâna Moscovei... Igor Dodon, de asemenea, iubește să simtă mâna Moscovei, ca și Zinaida Grecianî”; „– Strânge-i mâna. – Să mi-o strângă el” au fost însoțite de secvențe video selectate dintr-un film american, în care a fost manifestat un comportament obscen.

Urmare a analizei calitative s-a atestat că postul de televiziune „Jurnal TV” a comis încălcări de la prevederile art. 6 lit. b) din Decizia CCA nr. 98 din 19.07.2012 *Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției copilului*, care stipulează: „Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar 06:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă: b) scene de sex, limbaj sau comportament obscen”.

Prin scrisoarea nr. 082-R19-F din 05 mai 2019, ICS „REFORMA ART” SRL a invocat că Consiliul Audiovizualului nu a remis în adresa postului de televiziune „Jurnal TV” petiția depusă de Igor Jebuleac, în acest mod neavând posibilitatea de a se expune pe marginea acuzațiilor, iar comunicarea rezultatelor monitorizării s-a efectuat cu încălcarea termenului minim de 10 zile, stabilit prin art. 83 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizuale.

De asemenea, ICS „REFORMA ART” SRL mai declară că petiționarul care a invocat pretinsa lezare a onoarei și reputației Președintelui Republicii Moldova, dar și a unor deputați din partea Partidului Socialiștilor, nu întrunește calitatea de „subiect interesat”, definit prin art. 83 alin. (6) din Codul serviciilor media audiovizualului, precum și nici calitatea de subiect în sensul art. 15 din Legea cu privire la libertatea de exprimare – persoana care se consideră defăimată. ICS „REFORMA ART” SRL susține că Consiliul Audiovizualului a omis faptul că emisiunea monitorizată („Ora de ras”) este o emisiune umoristică, de satiră și pamflet politic, iar limbajul utilizat în aceasta poate depăși limitele admise în cadrul unei emisiuni de știri sau de dezbateri.

Totodată, ICS „REFORMA ART” SRL a menționat și faptul că Decizia CCA nr. 98 din 19.07.2012 *Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției copilului* a fost abrogată, „prin căderea în desuetudine, odată cu intrarea în vigoare a Legii cu privire la protecția copiilor împotriva impactului negativ al informației nr. 30 din 07.03.2013, iar norma dată conține prevederi distincte decât cele imputate nouă”.

În contextul celor expuse, ICS „REFORMA ART” SRL solicită respingerea petiției depuse de Igor Jebuleac.

La cele invocate de furnizorul de servicii media menționăm că prin scrisoarea nr. 432 din 22.05.2019, Consiliul Audiovizualului a informat ICS „REFORMA ART” SRL atât despre data, ora și locul desfășurării ședinței din 05 iunie 2019, cât și a remis în adresa postului solicitarea, cu petiția în anexă, pentru ca postul de televiziune nominalizat să se expună asupra celor sesizate de dl Igor Jebuleac.

De asemenea, specificăm faptul că în temeiul prevederilor art. 83 alin. (7) din Codul serviciilor media audiovizualului, Consiliul Audiovizualului, cu excepția perioadei electorale, informează cu 10 zile lucrătoare înainte de desfășurarea ședinței publice subiecții interesați despre data, ora și locul desfășurării acesteia, în cadrul căreia va fi examinată sesizarea sau petiția, or, prevederile acestui articol nu impun și comunicarea rezultatelor monitorizărilor.

În ceea ce privește derogările atestate, este de precizat că urmare a monitorizării au fost atestate încălcări de la Decizia CCA nr. 98 din 19.07.2012 *Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției copilului*, și nu de la cele declarate de ICS „REFORMA ART” SRL în obiecțiile sale.

Referitor la afirmațiile ICS „REFORMA ART” SRL cu privire la abrogarea Deciziei CCA nr. 98 din 19.07.2012 *Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției copilului* menționăm că un act normativ poate fi abrogat de organul care a emis acest act. Drept urmare, decizia respectivă este validă, atât timp cât Consiliul Audiovizualului nu a întreprins nicio acțiune în ceea ce privește abrogarea acesteia.

În cadrul dezbaterilor publice, Dorina Curnic, membră a Consiliului Audiovizualului, a menționat că deși Codul serviciilor media audiovizuale nu prevede obligativitatea CA de a remite furnizorilor de servicii media audiovizuale rapoartele de monitorizare, postului de televiziune „Jurnal TV” i-au fost remise rezultatele monitorizării atât prin intermediul poștei electronice a CA, cât și prin scrisoare recomandată.

Tot în cadrul dezbaterilor publice, președintele CA, Dragoș Vicol, a menționat că Consiliul Audiovizualului a asigurat toate garanțiile postului de televiziune „Jurnal TV” pentru a dispune de timp ca să-și expună poziția. Referitor la conținutul emisiunii monitorizate, președintele CA a declarat că chiar dacă este vorba despre o emisiune de umor, satiră sau pamflet, acest lucru nu poate constitui un paravan pentru proferarea injuriilor sau a unor vocabule cu caracter obscen. În acest context, Dragoș Vicol a reiterat că este scârbos și incalificabil pentru orice post de televiziune care se respectă și își respectă telespectatorii să pună pe post asemenea mostre, indiferent de scopurile pe care le urmărește.

În concluzie, președintele CA, Dragoș Vicol, a specificat că constatările Consiliului Audiovizualului se bazează strict pe prevederile Deciziei CCA nr. 98 din 19.07.2012, care nu a fost abrogată și este în continuare validă, și nu pe elementele invocate de furnizorul de servicii media audiovizuale.

În conformitate cu prevederile art. 75 alin. (3) lit. f) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, **Consiliul Audiovizualului**

DECIDE:

1. A admite petiția f/nr. din 03.05.2019 din partea dlui Igor Jebuleac (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, V. COJOCARU, D. CURNIC, O. GUȚUȚUI, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

2. A lua act de rezultatele monitorizării postului de televiziune „Jurnal TV” (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, V. COJOCARU, D. CURNIC, O. GUȚUȚUI, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

3. A aplica amendă în mărime de 5 000 de lei ICS „REFORMA ART” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Jurnal TV”, pentru încălcarea pct. 3.1 lit. b) din Condițiile la Licența de emisie seria AC nr. 000747 din 03.07.09 (nerespectarea Deciziei CCA nr. 98 din 19.07.2012), în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. f) din Codul serviciilor media audiovizuale (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, V. COJOCARU, D. CURNIC, O. GUȚUȚUI, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

4. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, ICS „REFORMA ART” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri:

„Consiliul Audiovizualului a sancționat cu amendă în mărime de 5 000 de lei ICS „REFORMA ART” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Jurnal TV”, pentru încălcări de la prevederile Deciziei CCA nr. 98 din 19.07.2012 Cu privire la clasificarea programelor audiovizuale în scopul protecției copilului, conform căreia: „Radiodifuzorii nu vor difuza în intervalul orar 06:00-23:00 producții audiovizuale care prezintă limbaj sau comportament obscen””.

4.1. ICS „REFORMA ART” SRL va prezenta, în termen de 48 de ore de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea pct. 4 al deciziei respective, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.

5. ICS „REFORMA ART” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

6. Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

7. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (15) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, prezenta decizie devine executorie de la data publicării și poate fi atacată în instanța de judecată de către furnizorul de servicii media sancționat, în termen de 30 de zile de la data comunicării prezentei decizii.

8. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV și Serviciul Economie, Finanțe și Evidență Contabilă.

9. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTE

Dragoș VICOL